

Le Centre d'études **HETEROTOPOS** vous invite au Colloque

Femmes d'extérieur. Les déplacements féminins dans la littérature et les relations de voyage

Le voyageur a été placé très tôt sous le signe de la différence, de l'étrangeté : une figure à haute charge d'altérité. Que dire alors si l'être qui ressent cette « pulsion d'errance » (M. Maffesoli) est une femme ? Apparentée à une minorité longtemps ambiguë - celle des nomades - elle n'en fait partie que sur le mode minoritaire. Si, de nos jours, il y a de plus en plus de femmes qui ont brisé « le cercle de l'enfermement » (M. Perrot), jusqu'au XX^e siècle une femme qui voyageait était une femme autrement singulière, la minorité d'une minorité. Lorsque partir, s'arracher, explorer, découvrir, s'aventurer, errer, se conjuguait seulement au masculin, un sujet féminin mobile et nomade apparaissait comme doublement autre.

C'est dans une perspective interdisciplinaire, à même de réunir histoire culturelle, histoire des femmes, critique littéraire, anthropologie culturelle, gender studies, études sur la littérature de voyage, que ce Colloque se propose d'interroger le terrain de ce qu'on pourrait appeler la littérature de la mobilité féminine. A cette diversité d'approches possibles peut correspondre une diversité de textes, appartenant à différentes époques et espaces culturels, allant des relations de voyage écrites par des femmes voyageuses aux fictions (écrites par des hommes ou des femmes) mettant en scène des femmes en mouvement. Une réflexion sur la question pourrait, peut-être, fournir des réponses à des questions du type : qu'est-ce qu'une femme qui voyage, qu'est-ce qu'elle voit, comment est-elle vue, comment se rapporte-t-on à l'altérité qu'elle représente ou, à l'inverse, comme se rapporte-t-elle à l'Autre, quel qu'il soit ?

Nous vous proposons donc la thématique suivante :

L'intérieur vs l'extérieur

« La place » des femmes : construction d'une vocation pour l'intérieur
Pédagogie explicite et valorisations assumées
Imaginaire de l'extérieur à l'usage des femmes (lieux interdits, dangereux, masculins, etc.)
En marge : les femmes qui se déplacent et les sans-foyer (domestiques, entremetteuses, vieilles filles, etc.)

Hors du foyer

Les sorties autorisées : promenades, visites, pèlerinages, mobilités utilitaires, etc.
Destinations permises : l'église, les foyers, le marché, le théâtre, le jardin etc.

Rituel des sorties (codes vestimentaires, moments, durée, etc.)

Femmes en voyage

Accompagnées, accompagnatrices vs seules sur les routes
Attitudes à l'égard de l'autre
Apprentissage de la sociabilité ouverte
Vécus et comportements féminins reliés au grand espace
Une sensibilité « féminine » ?

Exotes

Aventurières et exploratrices : les sans-foyer
Subversions héroïques ou jubilatoires des identités de genre
Reconstructions identitaires et nouveaux modèles de rôle
Voyage et écriture de soi au féminin

Dolores Toma
Vanezia Parlea

La première étape de notre Colloque aura lieu le 16 novembre 2012, une deuxième rencontre étant fixée pour le 18 mai 2013. Nous vous prions de vous inscrire auprès de Vanezia Parlea et d'envoyer les résumés des contributions proposées pour la première étape du colloque jusqu'au 15 octobre 2012 à l'adresse suivante : pvanezia@yahoo.com

Femmes d'extérieur. Les déplacements féminins dans la littérature et les relations de voyage (I)

Programme du colloque

**Université de Bucarest, Faculté des Langues et Littératures étrangères,
Edgar Quinet**

Vendredi, 16 novembre 2012

- 10.10 – 10.20 – Asist. dr. Vanezia Pârlea – Ouverture du colloque
- 10.20 – 10.40 – Asist. dr. Ilinca Bălaș – L'île des femmes dans *La colonie* de Marivaux
- 10.40 – 11.00 – Dr. Venera Achim – Maîtres et esclaves vus par les voyageuses étrangères dans les Principautés Roumaines pendant la première moitié du XIX^e siècle
- 11.00 – 11.20 – Drd. Eliza Dumitrescu – Quand une femme sort de son foyer elle risque « une page d'amour » (Emile Zola)
- 11.20 – 11.40 – Lect. dr. Lidia Cotea – Parcours d'un écrivain: Amélie Nothomb ou comment s'inventer au croisement des cultures
- 11.40 – 12.00 – Asist. dr. Diana Samarineanu – Errantes aux doux cheveux: portraits de femmes gracquiennes
- 12.00 – 12.20 – Prof. dr. Mihaela Voicu – L'étonnante mobilité des demoiselles dans les romans arthuriens en vers

Femmes d'extérieur. Les déplacements féminins dans la littérature et les relations de voyage (II)

Programme du colloque

**Université de Bucarest, Faculté des Langues et Littératures étrangères,
Edgar Quinet**

Samedi, 18 mai 2013

- 9.00 – 9.45 : Prof. dr. Sarga Moussa, CNRS, Université Lyon 2, Territoires de la parole féminine dans le récit de voyage au XIX^e siècle. L'exemple de la Grèce dans le *Journal d'un voyage au Levant* de la comtesse de Gasparin
- 9.45 – 10.30 : Prof. dr. Dolores Toma, Université de Bucarest, Raymonde Bonnetain, une femme d'intérieur à l'extérieur
- 10.30 – 11.15 : Asist. dr. Vanezia Pârlea, Université de Bucarest, Parcours oriental et quête identitaire chez Isabelle Eberhardt

12.00 – 15.00 : Pauză de prânz

- 15.00 – 15.20 : Prof. dr. Ioan Pânzaru, Université de Bucarest, Piétonnes de l'air. Femmes et voyages (magiques) au premier Moyen Âge
- 15.20 – 15.40 : Asist. dr. Lucia Marinescu, Université de Bucarest, Lentes approches : deux voyages féminins d'initiation au désir chez Claude Crébillon et Vivant Denon
- 15.40 – 16.00 : Lect. dr. Oana Boșca-Mălin, Université de Bucarest, Călătoria impusă : femeia emigrant și femeia soldat la Melania Mazzucco
- 16.00.- 16.20 : Lect. dr. Liliana Anghel, Université de Bucarest, Sur les pas de Corinne, à la recherche de Mme de Staël
- 16.40 – 17.00 : Asist. drd. Elisabeta Gheorghe, Université de Bucarest, Elena Sevastos : l'insolite voyage d'une Roumaine à travers son pays